



大会

第六十九届会议

正式记录

第**九十二**次全体会议
2015年6月3日星期三上午10时举行
纽约

主席：库泰萨先生 (乌干达)

因主席缺席，副主席穆海里夫人（安曼）主持会议。

上午10时20分开会。

议程项目136（续）

联合国经费分摊比额表

秘书长的说明（A/69/722/Add. 8）

代理主席（以英语发言）：在继续审议我们议程上的项目之前，我谨按照惯例提请大会注意文件A/69/722/Add. 8。秘书长在文件中通知大会主席，自其载于文件A/69/722/Add. 7的信件印发以来，瓦努阿图已缴付必要款项，将其拖欠会费减至《宪章》第十九条规定的数额以下。

我是否可以认为大会已适当注意到该文件所载的情况？

就这样决定。

议程项目13（续）

联合国经济、社会及有关领域各次主要会议和首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动

（a）联合国经济、社会及有关领域各次主要会议和首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动

决议草案（A/69/L. 72）

代理主席（以英语发言）：会员们记得，大会在2014年11月14日的第51次全体会议上，就议程项目13及其分项目（a），连同议程项目115进行了辩论。会员们还记得，大会在2014年12月8日的第65次全体会议上，在议程项目13分项目（a）下通过了第69/108号决议。

我现在请匈牙利代表发言，介绍决议草案A/69/L. 72。

博焦伊女士（匈牙利）（以英语发言）：我荣幸地在议程项目13分项目（a）下介绍题为“世界统计日”的决议草案A/69/L. 72。如果通过该决议草案，大会将指定2015年10月20日为第二个世界统计日，其总主题为“更完善的数据，更美好的生活。”该决议草案呼吁各会员国、联合国各专门机构成员、联合国系统、其它国际和区域组织以及所有其它利益攸关方以适当方式纪念这一天。大会还将决定每五年一次在10月20日这一天庆祝世界统计日。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

15-16548 (C)



无障碍文件

请回收



该案文经过仅两轮非正式磋商即达成共识。案文以指定2010年10月20日为世界统计日的第64/267号决议为基础，并贯彻执行联合国统计委员会的第45/113号决定。该提案不会给联合国系统产生额外的方案预算问题。

匈牙利对统计问题的兴趣及其积极倡导一项推动统计领域增加对话与互动的决议草案的决定，源于它先前曾担任大会可持续发展目标开放工作组共同主席和长期以来在统计委员会的领导活动。统计和可靠数据的总体作用和在执行以及监测未来可持续发展议程方面的作用已一次又一次得到证实。需要推动创新与分析，以支持各国的数据能力和全球数据领域的伙伴关系。

由于统计正处于交叉路口，更好的时刻和办法莫过于在一项让全世界聚焦该话题的大会决议中申明这一点。世界统计日搭建了一个提高知名度并且为举办活动和实现协同增效提供便利的人人参与的平台。该倡议为统计活动提供了一个普遍参与的框架和新的侧重点。但是，它在国家、区域以及国际一级的具体运用，仍取决于不同利益攸关方的特殊情况、需求以及优先事项。

2010年的第一个世界统计日取得了巨大成功，至少40个国际和区域组织及实体在130多个成员国和领土上举办了活动。我们完全有理由认为，2015年将超过这些结果。

最后，我由衷感谢各会员国压倒性的支持和在公开透明磋商中的建设性参与。我们还感谢真正具有跨区域性的各提案国的高质量支持，这表明统计及其在创造更美好生活方面的作用得到普遍认可。本着这一精神，匈牙利及各提案国恭请所有会员国支持本决议草案。

代理主席（以英语发言）：大会现在就题为“世界统计日”的决议草案A/69/L.72作出决定。我现在请秘书处代表发言。

张赛进先生（大会事务和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自该决议草案提交以来，除

文件A/69/L.72所列代表团外，以下国家也已成为该决议草案的提案国：阿塞拜疆、巴西、文莱达鲁萨兰国、加拿大、智利、斐济、格鲁吉亚、约旦、黎巴嫩、利比亚、密克罗尼西亚联邦、尼泊尔、新西兰、阿曼、秘鲁、摩尔多瓦共和国、苏丹、苏里南、汤加、突尼斯、土库曼斯坦、图瓦卢、乌干达、阿拉伯联合酋长国和瓦努阿图。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望通过决议草案A/69/L.72？

决议草案A/69/L.72获得通过（第69/282号决议）。

代理主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目13分项目（a）的审议。

议程项目19（续）

可持续发展

（c）国际减少灾害战略

决议草案（A/69/L.67和A/69/L.68）

代理主席（以英语发言）：各位成员将记得，大会在2014年9月19日第2次全体会议上决定把议程项目19分项目（c）分配给第二委员会。各位成员还将记得，大会在2015年3月5日第81次全体会议上决定在全体会议上直接审议该分项目并通过了第69/556号决定。

我们现在着手审议决议草案A/69/L.67和A/69/L.68。

我现在请秘书处代表就决议草案A/69/L.68发言。

张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：关于题为“设立一个减少灾害风险的指标和术语不限成员名额政府间专家工作组”的决议草案A/69/L.68，我谨根据大会议事规则第153条，代表秘书长就所涉经费问题正式作以下说明。

根据决议草案A/69/L.68第4段和第5(a)段，大会将决定，首先，如第4段所述，该工作组应于2016年12月完成工作，并将其报告提交大会审议；其次，如第5(a)段所述，该工作组应在联合国日内瓦办事处举行三次正式会议，包括2015年一次会议和2016年两次会议，每次会议为期两天，并可视需要举行其他非正式会议。

预计第4段中要求的以六种语文印发的一份会前文件，将增加大会和会议管理部的文件工作量。这将需要在2016年追加文件服务费38300美元。

此外，第5(a)段关于举行3次工作组正式会议的要求，将需要以所有六种语文在2015年举行4次会议，在2016年举行8次会议。这些会议将增加大会和会议管理部的会议工作量，将需要在2015年追加会议服务费27600美元，在2016年追加55200美元。

2014-2015两年期方案预算和2016-2017两年期拟议方案预算没有为上述活动编列经费，因而需要增拨资金。

因此，如果大会通过决议草案A/69/L.68，就需要在第2款（大会和经济及社会理事会事务和会议管理）下，为2014-2015两年期方案预算追加27 600美元，并为2016-2017两年期拟议方案预算追加93 500美元。然而，有关方面将作出一切可能努力，以便在第2款现有资源内匀支追加的经费。

代理主席（以英语发言）：大会将首先就题为“2015-2030年仙台减少灾害风险框架”的决议草案A/69/L.67作出决定。

我是否可以认为大会希望通过决议草案A/69/L.67？

决议草案A/69/L.67获得通过（第69/283号决议）。

代理主席（以英语发言）：下面大会将就题为“设立一个减少灾害风险的指标和术语不限成员名额政府间专家工作组”的决议草案A/69/L.68作出决定。

我是否可以认为大会希望通过决议草案A/69/L.68？

决议草案A/69/L.68获得通过（第69/284号决议）。

代理主席（以英语发言）：在请发言者解释投票之前，我谨提醒各代表团，解释投票的发言以十分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

吉川先生（日本）（以英语发言）：主席女士，我感谢你召开本次会议。我非常高兴看到你今天上午主持大会。我也谨感谢大会主席萨姆·库泰萨先生在2015年3月于日本仙台举行联合国世界减少灾害风险大会期间向我们提供的支持。

作为仙台大会东道国，我谨向来自187个会员国的6500名与会者表示真诚感谢，其中包括许多国家元首和政府首脑以及内阁部长。我也谨感谢秘书长潘基文先生出席大会，以及许多代表同我一道从纽约赶到仙台。我谨特别感谢下列国家。我感谢两个筹备委员会会议的东道国瑞士，并感谢泰国和芬兰作为筹备委员会和主要委员会共同主席作出的不懈努力。我也谨感谢牙买加作为《仙台减少灾害风险框架》的目标工作组的主席所作的巨大贡献。最后，我对国际减少灾害战略机构间秘书处和秘书长执行国际减少灾害战略特别代表玛加丽塔·瓦尔斯特伦女士所做的筹备工作表示赞赏。

我大力欢迎第69/283号决议中对世界大会的成果文件、即《仙台宣言》和《仙台减少灾害风险框架》的认可。我也欢迎有关设立一个减少灾害风险的指标和术语不限成员名额政府间专家工作组的决议获得通过（第69/284号决议）。我们的秘鲁和智利同事为确定成果文件执行工作中的这两个关键要素作出了巨大努力，为此我要向他们表示感谢。在批准成果文件之后，必须执行《仙台框架》。我们应当按照2015年后发展议程开展后续工作和进行审查。

由于90%的灾民居住在发展中国家，减少灾害风险居于其优先事项清单的重要位置。国际社会在4月

尼泊尔遭遇大地震后如何表示支持，将是对其对仙台会议的承诺的重要考验。日本想要担任将于6月25日举行的尼泊尔捐助者会议的共同主席。国际社会必须继续支持尼泊尔，有条不紊地从应急向恢复过渡。我们在这样做时可以让灾区“重建得更好”，这是《仙台框架》的优先事项之一。

最后，我谨强调，正如《仙台框架》同样也指出的那样，必须提高对自然灾害的防备和认识，以减少灾害风险。担任会议主席的日本防灾担当大臣山谷惠里子夫人敦促我们为此目的设立一个世界海啸日。我们正在考虑一项将在大会第七十届会议上提出的有关设立世界海啸日的决议草案，并希望在这件事上采取主动行动。

梅萨-夸德拉先生（秘鲁）（以西班牙语发言）：秘鲁认为，建立一个有关减少灾害风险指标和术语的不限成员名额政府间专家工作组是极其重要的。作为今天第69 / 284号决议案文的协调人之一，我们谨强调不同代表团所做的建设工作，及其在3月于日本仙台举行第三次联合国世界减少灾害风险大会之后对采取行动作出的承诺。我们也要感谢日本政府为组织这次会议所做的出色工作。它是这一年来将举行的关于可持续发展的一系列决定性会议中的第一个，其他会议是第三次发展筹资问题国际会议、将要通过2015年后议程的9月首脑会议以及12月举行的2015年联合国气候变化会议。

2015年后发展议程的各项可持续发展核心目标，要求在所有这些进程中采取协调、有效特别是一致的行动。这就是为什么下一步要设立一个专家工作组，以制订全球指标并完成《减少灾害风险术语》的更新工作，这是减少灾害风险国际战略框架中的重要的一小步，将帮助我们大家渴望达到的可持续发展这项核心目标。

正如已经表明的那样，一个国家的灾害发生率同其发展前景之间存在着实质性的关系。因此，我谨重申，我们感谢所有代表团，特别是参加工作组的代表团。我们也感谢秘书长减少灾害风险问题

特别代表办公室，它的技术支持将继续是极为宝贵的。

罗布尔夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：美国很高兴参加今年早些时候在日本仙台举行的第三次联合国世界减少灾害风险大会。我们深切感谢日本政府主办这次大会并在减少灾害风险的努力中提供宝贵的领导。美国大力支持《兵库行动框架》，并将继续按照减少灾害风险的核心原则积极参加减少灾害风险的全球努力，这项原则赋予每个国家为减少灾害风险采取有效措施的首要责任。

然而，美国不得不重申我们3月18日在会上解释立场时所表明的我们对《仙台减少灾害风险框架》的关切，我们不赞同《框架》的某些段落，其中包含的内容有损于我们为减少灾害风险作出的集体努力。美国仍然不赞同这些段落。具体而言，关于技术转让，美国支持一系列广泛的倡议和机制，通过技术转让等措施向发展中国家提供技术援助。

然而，我们认为，技术转让决不能强迫，知识产权的私人持有者的权利不得废除。为此原因，我们强调认为，现有的《框架》不改变各国根据国家法律和相关国际协议承担的义务。因此，本《框架》中关于技术转让的措辞不构成未来谈判文件的先例，包括任何有关可持续发展目标、联合国气候变化框架公约缔约方会议，或是联合国系统内外任何其他谈判的文件。

埃斯卡兰特·阿斯本先生（萨尔瓦多）（以西班牙语发言）：关于大会今天通过的有关在日本仙台举行的第三次联合国世界减少灾害风险大会成果文件的第69 / 283号决议，萨尔瓦多作为一个极其易受气候变化和其他现象引起的自然灾害影响的国家，很高兴注意到《仙台减少灾害风险框架》的发表，并支持为在2030年大幅减少死亡人数、受害人数和经济损失所作的国际合作努力。

考虑到萨尔瓦多频繁遭受的国家灾害对其经济造成的巨大损害，我国很高兴看到仙台会议决定鼓励采取行动，减少灾害对国民生产总值造成的经济

损失，减少对基础设施和基本服务的破坏，并提供更多的预警系统和灾害风险信息。考虑到萨尔瓦多费很大力气作出的投资尚不足以应对自然灾害造成的损失和破坏，我们满怀信心地期待改进在发展中国家执行《框架》方面的国际合作水平和效力。

必须把《仙台框架》的内容和执行作为新的基本要素纳入其他重要的相关国际进程，例如发展筹资问题国际会议、2015年后发展议程的特定内容、2016年下次世界人道主义首脑会议，以及也将在2016年举行的第三次联合国住房和城市可持续发展会议（人居三）。我们还呼吁本系统的机构、基金和方案及其执行局在同实地机构、基金和方案进行的工作中向《仙台框架》看齐，以便加强国家处理潜在灾害的能力。不限成员名额政府间专家工作组在减少灾害风险的指标和术语方面所开展的工作将具有决定性的作用，能确保在全球层面理解问题，而与此同时，我们可以在地方层面维持和加强有效对策。

最后，萨尔瓦多要感谢日本政府和人民成功举办该次会议，并感谢他们在国际层面持续致力于处理复原力与减少灾害风险的问题。

科洛马先生（智利）（以西班牙语发言）：智利感谢所有代表团在关于我们刚才通过的第69/284号决议的谈判进程中给予支持，并敦促各国继续努力贯彻落实《仙台减少灾害风险框架》。我要再次感谢日本代表团和所有代表团——尤其是秘鲁——就这项决议所做的工作。这项决议设立了政府间专家组，因而是减少灾害风险斗争和工作中的又一次胜利。

代理主席（以英语发言）：我们听取了最后一位解释投票理由的代表的发言。

我谨代表大会主席对秘鲁代表团和智利代表团表示感谢，它们主持了非正式协商中关于第69/284号决议的讨论和复杂谈判，以使这些讨论和谈判取得成功结果。我确信，大会成员同我一道向它们表示诚挚赞赏。

大会就此结束现阶段对议程项目19分项目（c）的审议。

议程项目32

预防武装冲突

决议草案（A/69/L.70）

代理主席（以英语发言）：我谨通知各位成员，关于这一项目的辩论将在晚些时候进行，时间另行通知。

我现在请土库曼斯坦代表发言，介绍决议草案A/69/L.70。

阿塔耶娃夫人（土库曼斯坦）（以俄语发言）：我谨介绍题为“土库曼斯坦永久中立”的决议草案A/69/L.70。请允许我感谢所有代表团进行了建设性和富有成果的谈判，最终拟订了这项全面的决议草案。我们尤其要感谢政治事务部和秘书处就这项决议草案齐心协力，作出了宝贵的贡献，提供了宝贵的支助。

1995年12月12日，大会通过了关于土库曼斯坦永久中立的第50/80 A号决议。该历史性事件是随后采取的所有行动的起点，以便土库曼斯坦在国际层面界定其与其他各国和各国人民合作的原则。我们珍视联合国给予我们的信任并为此感到骄傲。我们认识到我们自己对国际社会所负的责任，并感到在世界历史上这一经常充满危机的新时代使关于我国战略主权目标的永久积极中立继续焕发生机是一件荣幸的事情。中立道路及其所载的原则使我们能够成功确保和平、尊重所有人民、文化和传统以及容忍和尊重所有宗教等基本标准。这些标准已转化到土库曼斯坦对外政策和外交的实践领域。时间显示了土库曼斯坦的中立地位与联合国的长期目标、地球上各国和各国人民的发展以及和平与安全的状况之间的关系。

今天审议中的决议草案的基础包括土库曼斯坦中立政策的真正实际结果和证明持续积极中立模式作为国际维和努力中的重要因素卓有成效的例

子。利用联合国的支助在阿什哈巴德举行的若干轮谈判就显示了这一点。这些谈判在塔吉克斯坦实现和平与达成协议方面发挥了至关重要的作用。值得注意的是，二十世纪九十年代末，我们这个中立国家的首都主办了一次有关阿富汗国内冲突的对话。今天，阿什哈巴德继续强调，它愿意在土库曼斯坦就和解问题举办进一步多边对话，主角由阿富汗扮演。

联合国认为，在维护和支持区域政治稳定以及发展睦邻关系、建立友谊和开展合作方面，土库曼斯坦是真正的同伴和有效的伙伴。从2007年决定在阿什哈巴德开设联合国中亚预防外交区域中心这一事实中就能看出这一点。该决定的依据是，必须使国际社会在中亚所作的维和努力更有系统，并确保加强联合国各机构。有关方面还认识到中立模式在对外政策目标和国际预防性外交中以及在确保区域和全球层面的国际和平与安全方面的重要性。今天，在其任务授权框架内，该中心是我们各国开展合作和国际组织积极参与处理区域问题的最佳平台。土库曼斯坦欢迎并全力支持该中心的各项活动。

提出的决议草案触及稳定的中立政策的经济特别是地缘经济方面与确保能源和运输安全问题之间的重要有机联系。今天，不确保能源运输有强有力的国际保障，就谈不上全球经济的稳定发展，谈不上无冲突的区域安全保障进程，也谈不上各国和国家集团可预测的对外政策走向。我们已经显示，联合经济贸易和投资项目这一做法能够抚平和消除最严重的对外政策不协调状态，并成为预防性外交的有效措施。这项决议草案基本注重透过土库曼斯坦的国家经历了解中立。然而，决议草案还为增进对中立政策现代模式的了解提供机会。通过土库曼斯坦的永久中立，决议草案显示中立地位如何支持更具活力的政府间合作。

在第3段中，决议草案欢迎土库曼斯坦政府决定宣布2015年为“中立与和平年”。我要提请大会注意，该段有一个部分指出，决定2015年12月在阿

什哈巴德举办主题为“中立政策：国际合作促进和平、安全与发展”的国际会议。我们确信，通过这项决议草案将使该会议受到更多关注，并有利于提升世界各国领导人的参与水平，而这将使人们目前对中立政策在建设可持续和平方面所具有的潜力的认识得到提高。

2015年12月12日，土库曼斯坦将对我们自国际社会承认我国永久中立国地位以来20年的工作进行评估。土库曼斯坦中立如今已是现实，今后将继续如此。它为我们开辟了新的机会，以便在所有领域发展更广泛的国际伙伴关系，包括优先加强与联合国的多层次合作。

我们对决议草案的50多个共同提案国代表团表示感谢，并期待草案获得协商一致通过，因为它旨在加强区域与国际安全，建设和平。

代理主席（以英语发言）：大会现在将就题为“土库曼斯坦永久中立”的决议草案A/69/L.70作出决定。

我现在请秘书处代表发言。

张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案提交以来，除文件所列代表团外，下列国家也已成为决议草案A/69/L.70的提案国：奥地利、孟加拉国、中非共和国、中国、哥伦比亚、古巴、捷克共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、斐济、法国、格鲁吉亚、几内亚、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、意大利、日本、拉脱维亚、黎巴嫩、马来西亚、毛里求斯、蒙古、摩洛哥、荷兰、尼加拉瓜、尼日尔、波兰、斯洛伐克、索马里、瑞典、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和越南。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为，大会决定通过决议草案A/69/L.70？

决议草案A/69/L.70获得通过（第69/285号决议）。

代理主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目32的审议。

议程项目33

古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其对国际和平、安全与发展的影响

秘书长的报告（A/69/909）

决议草案（A/69/L. 69）

代理主席（以英语发言）：我现在请格鲁吉亚代表发言，介绍决议草案A/69/L. 69。

伊姆纳泽先生（格鲁吉亚）（以英语发言）：今年，我再次在题为“古阿姆集团地区旷日持久的冲突及其对国际和平、安全与发展的影响”的议程项目33下发言，谈一个对我国非常重要的人道主义问题，并寻求大会支持载于文件A/69/L. 69、题为“格鲁吉亚阿布哈兹和格鲁吉亚茨欣瓦利地区/南奥塞梯境内流离失所者和难民的情况”的决议草案。

这项决议因其人性呼吁和人道主义目标，自2008年第一次通过（第63/307号决议）以来，已经赢得国际社会越来越大的支持。原则上，每个会员国的赞成票，就是对以国际法规定，包括各国都赞成的《联合国宪章》为基础的基本人道主义价值观的支持。每一票都向每一个格鲁吉亚流离失所者传递一个有力的信息。我国人口450万，10%即约40万已经被迫逃离家园，而且因为他们完全无法控制的情况，迄今无法返回。

我国政府希望籍此决议草案争取得到国际社会对被驱逐出格鲁吉亚阿布哈兹和格鲁吉亚茨欣瓦利地区/南奥塞梯这两个地区的所有族裔和宗教的我国公民的支持。我们在此讲台，在此非常重要的平台上重申他们享有安全、有尊严和自愿返回他们的原籍地的权利及其不可剥夺的财产权利。

作为国际社会，我们有道德责任团结一致，表明我们对超越一个国家、具有普遍性的人道主义事

业的支持。令我们失望的是，目前世界各地有5000万人流离失所，创第二次世界大战以来的最高记录。

格鲁吉亚境内流离失所者和难民的困境可以追溯到20世纪90年代初。他们被迫逃离，寻求安全与保障。正如人道主义事务协调厅深刻描述的那样，成为一个被迫流离失所者，

“并不仅仅意味着无栖身之地。而且意味着失去与家人的联系，失去收入来源。……意味着失去遇到困难时通常可提供帮助的周围人员网络。”

很多人看到仅在这个会议大楼下一层展出的一个题为“相机拍下的境内流离失所的故事”的照片展生动地表达的同样感受。其中展出的动人图像讲述了被迫只身逃离家园的我国同胞的悲惨故事。格鲁吉亚政府尽一切努力减轻他们的负担，按照我们的国家战略和相关行动计划为他们提供体面的条件，但不影响他们不可剥夺的安全和有尊严地返回的权利。

这项决议草案不针对任何一方，其目的也不是指责造成他们被迫流离失所的责任方。草案完全以人权为重点，这是有意选择在事关流离失所者基本权利的问题时避免政治投机。决议草案的案文保持不变，因为其规定仍未兑现。正是出于这个原因，我们需要这项决议草案，作为一项重要的国际法律文书。决议草案本身及其报告机制构成联合国继续处理此案不可或缺的工具。

正如决议草案所示，草案对日内瓦国际讨论（即格鲁吉亚和俄罗斯联邦2008年8月12日停火协定规定的讨论格鲁吉亚安全问题的论坛）的坚定承诺，为参与讨论方立即采取步骤，切实实现决议草案的主要目标提供必要的动力。潘基文秘书长也强调，

“日内瓦国际讨论仍然是相关利益攸关方会谈和解决第68/274号决议确定的问题的唯一论坛。”

第68/274号决议和秘书长随后提出的报告（A/68/868），为日内瓦国际讨论提供了参照点，有益于人道主义问题方面的工作。我谨重申，我国政府致力于举行和平会谈，将继续秉持诚意参加讨论，争取实现切实的成果。

现在，我谨简单地提请大会注意目前实地局势。俄罗斯联邦最近与茨欣瓦利和苏呼米占领政权签署的所谓“一体化条约”破坏所有国际法原则，进一步加剧当地的安全和人道主义局势。他们加紧沿占领线大规模安装铁丝网和围墙，已经建成超过60公里。这些人为的障碍将家庭和社区分隔开来，严重影响当地民众的生计而且阻碍人与人的接触。流离失所者因行动自由遭受此类限制，甚至无法在宗教节日期间祭扫其家人的坟墓。虽然在提供医疗服务方面取得一些进展，但仍有一些悲惨事件发生，那就是，寻求医疗救助者因为无法穿越占领线而在前往医院途中死去。从我们来说，我们仍然继续承诺向居住在被占领土的民众提供免费医疗和其它政府服务。

特别令人震惊的是，不允许任何国际监测机制进入阿布哈兹和茨欣瓦利地区。去年，联合国人权事务高级专员和境内流离失所者人权问题特别报告员未获准进入被占领土。今年，联合国酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚问题特别报告员胡安·门德斯先生也未能获准进入。

我们每年在介绍该决议草案时都会将政治搁置一边，而只专注于该问题所涉及的人道主义层面。潘基文秘书长在其2015年报告（A/69/909）中正确地重申，“不能将回返权以及境内流离失所者对该权利的行使与政治问题或与缔结和平协定直接挂钩。至关重要的是，应确认回返既是一项人权，也是一个人道主义问题，不论采取何种方案解决根本冲突，都必须解决这一问题”。

我们感谢秘书长的这一提醒。有鉴于此，我再次敦促成员们支持回返权这一根本原则，对决议草案投赞成票。

谢尔盖耶夫先生（乌克兰）（以英语发言）：
我谨代表民主和经济发展组织（古阿姆集团）及其成员国即格鲁吉亚、乌克兰、阿塞拜疆和摩尔多瓦共和国发言。

大会今天开会是要就关于古阿姆集团地区——具体来说是格鲁吉亚——持续流离失所现象的决议草案A/69/L.69采取行动。在格鲁吉亚，20多年来，数十万男女老少无法返回他们的家园。古阿姆集团成员国再次团结一致地表明统一立场，并请求你们支持通过这项纯属人道主义性质、没有政治意图的决议。

联合国会员国深知我们面前的这项决议草案的人道目标。大会自2008年5月以来每年都会通过该决议。每年，我们都会看到支持者越来越多。每一票背后的信息都代表着，自1990年代初期以来，在格鲁吉亚阿布哈兹和格鲁吉亚茨欣瓦利/南奥塞梯地区被迫流离失所的每一位格鲁吉亚公民得到了更大关注和声援。对该决议的支持来自我们共同、长期致力于遵守基本的人道主义原则，其中包括回返权、财产权和人道主义援助准入受影响地区。

自我们上次通过该决议（A/RES/68/274）以来，实地局势恶化，原因是境内流离失所者和难民回返家园遭遇更多障碍。我们仍特别关切继续在格鲁吉亚境内的占领线沿线安装铁丝网以及继续实施非法拘留和妨碍行动自由的做法。占领线沿线铁丝网总长度现已达60公里，目前仍在继续安装。这些人为的障碍撕裂家庭和社区，也限制人与人的接触，都侵犯其公民、社会、经济和文化权利。当地居民无法耕种其农田、参拜宗教场所、前往公墓和获取紧急医疗服务。因此，当地民众被迫离开其居住地，而这有可能造成新一波的强制流离失所。

国际人道组织仍未获准进入被占领土的情况进一步加剧了这种局势。2014年，联合国人权事务高级专员曾访问格鲁吉亚。当她未能获准进入格鲁吉亚这两个地区时，她断定，茨欣瓦利地区仍是“一个黑洞”，也是“地球上最难以进入的地方之一，

不允许国际机构进入”。古阿姆集团全体成员国认为，至关重要，我们要加倍努力，落实今天决议草案(A/69/L.69)的呼吁，使人道主义行为体能够畅通无阻地向流离失所的民众和那些生活在受冲突影响地区的民众提供援助。

此外，古阿姆集团成员国坚信，包括境内流离失所者在内的受影响民众的人道主义关切应当是当前局势中的优先事项。无论有关行为体之间存在何种政治分歧，该问题都必须得到解决。在这方面，古阿姆集团赞赏格鲁吉亚通过合作促进接触的战略，以便在分裂的族群相互之间建立起信任和信心。因此，古阿姆集团重申，坚定支持格鲁吉亚在其国际公认边界内享有主权和领土完整。

古阿姆集团全体成员国还重申，它们坚决支持和平谈判。我们认为，日内瓦国际讨论是处理安全、人道主义和其它挑战的重要平台；秘书长本人在其2015年5月的最新报告(A/69/909)中也是这样认为的。在这方面，我们认为，本决议草案是重申国际社会支持日内瓦国际讨论的一项重要工具。决议草案鼓励参与日内瓦讨论的各方加倍努力，确保尊重人权，并处理其各自授权范围内的各种问题。因此，我们非常不同意任何企图误导国际社会的做法，将决议说成是出于政治目的或有碍日内瓦会谈进程。我们赞赏联合国作为日内瓦国际讨论共同主席之一所发挥的作用，并强调秘书长根据大会决议提交的年度报告具有现实意义，因为它们是一项可行的工具，可以维持国际社会对于流离失所者问题亟需的介入和关注。

强迫流离失所问题是古阿姆集团地区的一个存在已久的问题。最近，乌克兰遭受的侵略给该问题新增了一些棘手的方面。截至目前，乌克兰境内流离失所者人数超过1.2万。乌克兰的大规模流离失所现象加剧了该地区正在增长的人道主义需要的程度，令国际社会采取对策就更具紧迫性。

考虑到所有上述理由，并铭记摆在我们面前的决议草案的人道主义目标——包括使格鲁吉亚阿布

哈兹和格鲁吉亚茨欣瓦利地区/南奥塞梯的境内流离失所者和难民享有安全、有尊严地回返的权利，古阿姆集团成员国将对决议草案A/69/L.69投赞成票，并敦促大会成员也这样做。

雅库博内夫人（立陶宛）（以英语发言）：

我今天谨代表波罗的海和北欧国家，即爱沙尼亚、丹麦、芬兰、冰岛、拉脱维亚、挪威、瑞典和本国立陶宛发言。波兰赞同这一发言。世界上境内流离失所者的人数依然高得惊人，越来越多的人因为武装冲突、暴力以及侵犯人权行为而被迫逃离家园。我们呼吁国际社会继续为流离失所者寻求可持续的解决办法，并根据国际法的规定保障其权利受到保护。

格鲁吉亚南奥塞梯的阿布哈兹和茨欣瓦利区境内流离失所者和难民的艰难处境广为国际社会所知已有很长时间，然而迄今在其有权安全、有尊严和自愿返回原籍地方面仍未取得任何实质性进展。控制被占领区域的外国安全部队的活动使该问题更加严重，这些部队继续在沿格鲁吉亚行政边界线一带设置有刺铁丝网和其它障碍。这些行径侵犯了格鲁吉亚的领土完整与主权，给当地民众的通行自由和其它基本人权造成了严重影响。我们愿借此机会重申，我们坚定地支持格鲁吉亚在其国际公认边界内的主权与领土完整。

我们完全赞同并支持该决议的目标：承认所有难民和境内流离失所者返回其位于阿布哈兹和茨欣瓦利区的家园的权利；尊重这些人的财产权；禁止强行改变人口结构；为生活在受冲突影响地区的所有境内流离失所者、难民以及其他人员提供人道主义援助；呼吁参加日内瓦会谈的各方创造有利于境内流离失所者自愿、安全、有尊严以及不受阻碍返回的适当的安全条件；制订其返回的时间表；以及请秘书长在大会下一届会议上提交一项关于该决议执行情况的全面报告。

该决议现已连续第八年得到广泛和持续支持，这表明国际社会对该问题的重视。它还向流离失所

者发出他们未被遗忘而且国际社会将继续致力于积极支持其摆脱困境的信号。

谢尔曼先生（联合王国）（以英语发言）：
联合王国期待通过这项关于格鲁吉亚阿布哈兹和南奥塞梯省境内流离失所者和难民的决议。该决议草案重申了境内流离失所者和难民返回其家园的不可剥夺的权利。这种返回必须是安全和有尊严的，而不论其族裔背景为何。这是一个人道主义和人权问题，我们不应容许影响该地区的广泛政治问题削弱这种无可争议的返回权。

需求是巨大的。格鲁吉亚境内有25万多名登记的境内流离失所者。许多人处境艰难而脆弱，住房条件差，享受的基本服务有限。他们在等待返回的同时，每天面临着各种挑战，无论是在融入当地社区方面还是由于缺少产权。因此，重要的是，大会要向该地区的境内流离失所者和难民发出明确和一致的信息。我们不能忘记他们。我们将继续为他们返回家园而疾呼。

我们欢迎格鲁吉亚政府努力协助改善境内流离失所者的处境。本周发表记录了分离领土人权状况的首份季度报告，这是一个积极的事态发展。还必须有效执行本国和国际立法以帮助和保护境内流离失所者的生命。在此背景下，我们呼吁俄罗斯停止在与阿布哈兹和南奥塞梯之间的行政边界线上开展“边界化”活动。这些活动直接妨碍了格鲁吉亚境内流离失所者的返回，也是对格鲁吉亚领土完整与主权的公然无视。此外，我们呼吁阿布哈兹和南奥塞梯的事实当局允许接触包括联合国人权事务高级专员在内的人道主义机构。

最后，请允许我强调今天我们面前的这项决议的重要性。我们还必须承认，决定在该问题取得进展的将是在该地区采取的行动，而不是在纽约所说的话。我们希望包括俄罗斯和格鲁吉亚在内的各方将利用“日内瓦国际讨论”这个论坛，来讨论该问题并取得进展。早该取得这样的进展。

里什琴斯基先生（加拿大）（以法语发言）：
主席女士，我国代表团感谢你给我们机会，就一个对我国和我国政府很重要的问题发言。

（以英语发言）

加拿大在促进难民和境内流离失所者权利与福祉方面发挥了积极作用。我们致力于继续与国际社会一道努力，处理保护方面的新旧挑战。处理境内流离失所问题是联合国任务中的一个关键因素，对于其保护平民的工作至关重要。

（以法语发言）

在世界各地流离失所人数达到历史最高记录的时刻，履行保护平民、确保遵守国际法的道义与法律义务这一国际承诺举足轻重。高效率和有成效地满足流离失所者和难民对保护和援助的需求同样重要。境内流离失所问题的指导原则是保护境内流离失所者的重要的国际框架，为满足境内流离失所者的援助与保护需求提供了一个极其重要的宣传与监测架构。

（以英语发言）

加拿大支持决议草案A/69/L.69呼吁使格鲁吉亚境内所有受冲突影响地区的境内流离失所者和难民畅通无阻地受益于人道主义活动。我们也支持呼吁参加日内瓦讨论的各方加紧建立持久和平方面的努力，承诺采取更有力的建立信任措施，并创造有利于所有境内流离失所者和难民自愿、安全及不受阻碍地返回家园的安全环境。

加拿大继续支持格鲁吉亚在其国际公认边界内的领土完整与主权。加拿大认为格鲁吉亚阿布哈兹和南奥塞梯地区与俄罗斯联邦之间签署的所谓伙伴关系条约是非法违规的。我们呼吁俄罗斯联邦停止其在该地区的各种消极干涉活动，遵守国际法基本原则，充分履行它对欧洲安全与合作组织（欧安组织）所做的各项承诺，特别是2008年8月12日的停火协定及其2008年9月8日的执行措施。

加拿大还强烈谴责俄罗斯入侵克里米亚和乌克兰东部地区。近来发生的这些侵犯主权国家领土完整的行径只会进一步表明，俄罗斯无视国际法治。

可持续解决冲突的办法必须包括尊重所有人的人权，无论其族裔背景、信仰或性取向。加拿大将继续与其它志同道合的国家及国际组织一道努力，以确保那些被迫流离失所者能够行使这些基本权利。我们呼吁所有会员国支持今天上午审议中的这项决议草案。

米纳赫先生（塞拉利昂）（以英语发言）：我们的立场建立在承认国际公认规范、《联合国宪章》精神以及境内流离失所者各项权利的基础之上。我们认为，今天我们在这里的表决不是对任何当事方投反对票，而是为支持原则投下一票。我们呼吁所有相信和平解决国际争端的人为日内瓦进程斡旋，并确保境内流离失所者得到我们的充分考虑。

正如我以前说过的那样，我们的行动是出于原则，而非出于党派的政治考量。虽然境内流离失所者与我们相距遥远，但是我们与他们感同身受。因此，我们呼吁各国代表团考虑摆在我们面前的决议草案（A/69/L.69），我们认为，该决议草案有分寸、言简意赅并以此方式行事，以促进《宪章》和国际公认规范。

代理主席（以英语发言）：我们现在已听取了关于本项目辩论中最后一位发言者的发言。

在请发言者在表决前发言解释投票之前，我谨提醒各代表团，解释投票的发言以十分钟为限，各代表团应在各自席位上发言。

扎加伊诺夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：摆在大会面前的决议草案（A/69/L.69）与去年的案文（第68/274号决议）相比未作出任何改变。该提议被政治化，具有投机性。与过去的做法一样，格鲁吉亚代表团利用该主题及其人道主义特点来宣扬其处理该区域局势的做法及其本国的观点。格鲁吉亚的决议草案与事实和阿布哈兹及南奥

塞梯民众的意愿背道而驰，再次含有关于这些独立主权国家属于格鲁吉亚的论调。

安全对于境内流离失所者和难民返回至关重要。格鲁吉亚一再拒绝与南奥塞梯和阿布哈兹方面缔结关于不使用武力的具有法律约束力的协定，这无益于创造难民安全返回该地区的条件。毕竟，正是第比利斯对南奥塞梯大规模动用武装部队之举导致了2008年冲突。在此背景下，说得客气一点，该决议草案中再次吁请参加日内瓦讨论的各方加紧努力以建立和平并商定更有效的建立信任措施，看上去缺乏诚意。

秘书长的报告（A/69/909）指出，日内瓦会谈作为一个各方讨论安全、稳定、人道主义层面以及在这方面所做努力的论坛十分重要。不幸的是，由于格鲁吉亚的做法旨在阻挠在日内瓦审议该议题，并将它提交大会审议，因此在难民返回问题上没有取得任何进展。3月份，南奥塞梯和阿布哈兹的代表在日内瓦确认了其不参加日内瓦难民问题讨论，除非格鲁吉亚停止在大会对这个人道主义话题进行人为政治化的立场。

在我们看来很显然，没有阿布哈兹和南奥塞梯方面的参与，在纽约讨论该议题是毫无意义的。格鲁吉亚代表团非常清楚苏呼米和茨欣瓦利的立场，但却顽固坚持它几年前的论调，其目的不是寻求真正解决问题，而是搞对抗并取得一种宣传效果。拟议中的决议草案无益于切实考虑执行具体任务以缓解被迫逃离家园者的人道主义境况。

我们长期以来毫不怀疑地认为，格鲁吉亚的倡议具有适得其反的性质，它有可能使日内瓦讨论的艰难谈判进一步陷入泥潭。我们相信，它不符合当前的现状，不会改善该区域的局势，解决不了人道主义问题，也无助于建立阿布哈兹、南奥塞梯以及格鲁吉亚三方之间的信任，而这是正解决难民问题的一个关键条件。

有鉴于此，俄罗斯联邦代表团要求对决议草案A/69/L.69进行记录表决，并将对它投反对票。我们

也敦促其它国家出于我刚才提出的理由不要支持该决议草案。

代理主席（以英语发言）：大会现在就题为“格鲁吉亚阿布哈兹和格鲁吉亚茨欣瓦利地区/南奥塞梯境内流离失所者和难民的境况”的决议草案A/69/L.69作出决定。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、澳大利亚、阿塞拜疆、巴哈马、比利时、伯利兹、保加利亚、加拿大、中非共和国、哥斯达黎加、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、多米尼克、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、圭亚那、海地、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、基里巴斯、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、挪威、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、西班牙、瑞典、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、土耳其、图瓦卢、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

反对：

亚美尼亚、白俄罗斯、布隆迪、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、老挝人民民主共和国、马尔代夫、缅甸、瑙鲁、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、津巴布韦

弃权：

阿尔及利亚、阿根廷、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚多民族国、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、佛得角、喀麦隆、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、科特迪瓦、塞浦路斯、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、几内亚、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、以色列、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、黎巴嫩、莱索托、马达加斯加、马来西亚、马里、蒙古、摩洛哥、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、大韩民国、塞内加尔、塞尔维亚、新加坡、南非、南苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图

[嗣后，奥地利代表团通知秘书处，它本打算投赞成票。

决议草案A/69/L.69以75票赞成、16票反对、78票弃权获得通过（第69/286号决议）。

代理主席（以英语发言）：在请发言者就刚才通过的决议作解释投票的发言之前，我谨提醒各代表团，解释投票的发言以十分钟为限，各代表团应在各自席位上发言。

德阿吉亚尔·帕特里奥塔先生（巴西）（以英语发言）：巴西始终保持一贯立场，在对今天通过的案文（第69/286号决议）的表决中投了弃权票，因为我们认为它会预判或影响对那些应该通过日内瓦有关谈判加以解决的敏感问题的审议。我们认识到2008年冲突以来流离失所者和难民人数之众带来的压力。有关各方应为其返回创造有利的政治条件，消除对冲突复发的恐惧。我们还敦促各行为体

在铭记其返回权的同时，寻求持久解决境内流离失所者和难民的境况。

巴西承认格鲁吉亚的领土完整，期待格鲁吉亚与俄罗斯之间的争端在最短时间内通过对话得到和平解决。从这个意义上说，我们认为，各方应寻求包括在日内瓦进程的框架内采取建立信任措施和促成合作的举措。

Ceriani先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：乌拉圭是一个在促进、保护和捍卫人权及国际人道主义法方面具有相当丰富的国内和国际经验的国家。遵守国际法，遵守和平共处和领土完整原则，一直是我国外交政策的优先事项。在这方面，我们认为，重要的是要确保人权事务高级专员和境内流离失所者问题特别报告员能够立即进入正在发生紧急情况区域，帮助确定针对流离失所者的解决方案并为他们的回返提供便利。

此外，我们认为必须创造有利条件，使他们能正确评估该区域民众的人道主义状况，并确保人道主义行为体安全且不受阻碍地进出该区域。我们认为，所有有关各方都必须——在所有情况下以公正、协调一致的方式——遵守、强化和尊重构成保护平民基础的国际人道主义法的各项准则。

乌拉圭认为，继续开展在日内瓦举行的各项讨论十分重要，以找到解决该区域的安全和稳定问题以及应对境内流离失所者和难民的人道主义状况的方法。我们相信，这些审议将会尽快结束，并产生有利于受影响民众的积极成果，为他们自愿重返家园提供条件，并且不带种族歧视，尊重他们的各项人权。乌拉圭将这些讨论视为优先要务，鼓励各方竭尽全力，确保讨论取得成功。因此，我国代表团认为，对第69/286号决议投赞成票是适当之举。

Shilo女士（以色列）（以英语发言）：以色列欢迎格鲁吉亚政府为执行秘书长报告（A/69/909）中阐明的境内流离失所者问题战略而采取的各项步骤。该战略在住房和融合等方面显著改善境内流离失所者的人道主义状况。以色列因2012-2014年的行

动计划和战略执行情况而受到鼓舞。以色列还积极看待格鲁吉亚通过合作进行交往的方案，该方案的目的是在分裂社区之间建立信任和信心。

以色列支持格鲁吉亚政府推行的通过直接对话达成和解的精神。以色列要借此机会重申其支持并承认格鲁吉亚的领土完整。以色列既不支持也不承认阿布哈兹和南奥塞梯单方面发表的独立宣言。我们重申我们的一贯立场，即解决长期冲突的方法不是采取单方面行动，而是经过谈判且得到双方的同意。

代理主席（以英语发言）：我们听取了最后一位发言者解释投票理由的发言。

我请格鲁吉亚代表发言。

Imnadze先生（格鲁吉亚）（以英语发言）：我要感谢大会，并感谢再次对人道主义各项原则投赞成票并帮助我们维护《联合国宪章》的所有代表团。会上已多次提到境内流离失所者的人数。这些不仅是统计数字而已，每一个数字背后都是一条生命。因此，我再次感谢各位成员充分考虑到许多生命正岌岌可危这一事实，感谢他们维护《宪章》。

代理主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束对议程项目33的审议？

就这样决定。

议程项目74（续）

海洋和海洋法

（a）海洋和海洋法

决议草案（A/69/L.65）

代理主席（以英语发言）：各位成员记得，大会在2014年12月9日的第67次全体会议上，就议程项目74及其分项（a）和（b）举行了一次辩论会，并通过了第69/109号决议。各位成员还记得，根据议程项目74（a），大会在2014年12月29日的第76次全体会议上通过了第69/245号决议。

我请特立尼达和多巴哥代表介绍决议草案A/69/L.65。

查尔斯先生（特立尼达和多巴哥）（以英语发言）：我荣幸地介绍题为“根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书”的决议草案A/69/L.65。

该决议草案是两轮非正式磋商、两轮解释性讨论和各小组的工作的结晶，所有这些工作都以不限成员名额非正式特设工作组根据第69/245号决议第214段的规定，并依照《公约》要求，就一份国际文书的规模、范围和可行性提出的建议为基础。

各位记得，第66/231号决议规定的该工作组的任务授权和第67/78号决议的成果，后一决议涉及编制一项拟在大会第六十九届会议上作出的根据《海洋法公约》规定拟定一份国际文书的决定。与此同时，在产生今天上午我们面前这份文件所载各项结论的谈判期间，各代表团都认识到，在联合国可持续发展大会（2012年6月20日至22日，巴西里约热内卢）题为“我们希望的未来”的成果文件（第66/288号决议）第162段中，各国国家元首和政府首脑作出的政治承诺。

也应当指出，大会2012年7月27日第66/288号决议对会上作出的承诺表示认可，该决议要求采取紧急行动，在不限成员名额特设非正式工作组所做工作的基础上，研究有关国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题。

今天介绍的决议草案A/69/L.65标志着大会设法制定措施，根据《公约》的规定拟订一份关于养护和可持续利用国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的具有法律约束力的国际文书的努力进入又一个重要阶段。各代表团的承诺和勤奋努力导致以协商一致方式商定目前审议的案文，如果我不对它们表示赞扬，那就是我的失职。

除其他外，决议草案建立了一个筹备程序，为在联合国的主持下召开一次政府间会议奠定基础，

以便审议筹备委员会关于各个要点的建议，并根据《公约》的规定拟订关于养护和可持续利用国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的具有法律约束力的国际文书。

读一读该文件也可发现，正如决议草案第1（b）段详细指出的那样，已商定在2016和2017年召开筹备委员会会议。第1（i）段确认，即使在竭尽全力后仍未就一些要点达成一致，也可将这些要点列入筹备委员会提交大会的报告的一个单独章节。草案第2段强调，各代表团决心在先前有关该议题的工作的基础上更进一步，因此，决议草案决定，

“通过谈判处理2011年商定的一揽子事项所含的专题，即国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用，特别是作为一个整体的全部海洋遗传资源的养护和可持续利用，包括惠益分享问题，以及包括海洋保护区在内的划区管理工具、环境影响评估、能力建设和海洋技术转让等措施”。

非正式谈判还表明，各代表团认为，由于各代表团极其重视筹备委员会的工作和为最终达成有关该议题的国际协议而召开国际会议，全体会员国，无论是发展中国家还是发达国家，应当广泛参加审议。因此，决议草案第5段将请

“秘书长设立一项特别自愿信托基金，用于协助发展中国家，特别是最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家出席筹备委员会会议和[决议草案]1（a）段所述政府间会议”。它还邀请会员国、国际金融机构、捐助机构、政府间组织、非政府组织以及自然人和法人向该自愿信托基金作出财政捐助。重点是确保没有人被遗漏。

各代表团也很清楚，必须提供必要的资源，使筹备委员会能够执行任务，因此，必须注意到第6段。

如果没有海洋事物和海洋法司及秘书处其他部门提供的专家援助，在需要时向协调员提供咨询意

见，就不可能完成非正式协商的工作。在此时刻，我也谨感谢迄今参与决议草案联署的所有代表团。我真诚希望，在大会对这一特定议题采取行动时，决议草案将以协商一致方式获得通过，这样做符合自本项目被列入大会议程以来关于国家管辖范围以外区域海洋生物多样性问题的所有审议的精神和特征。

代理主席（英语发言）：我谨通知各位成员，有关决议草案A/69/L. 65的审议已推迟到日后举行，

具体时间待定，以便为秘书处提供更多时间，按照议事规则第153条向大会通报该提案所涉方案预算问题。

大会就此结束现阶段其对议程项目74分项目（a）的审议。

中午散会。